

Gebruikershandleiding

MagniLink S - PC

LVI Low Vision International Belgium

Grauwmeer 1/42 bus 40
3001 Leuven

Tel: 03 455 92 64
Fax: 03 455 92 88

info@lvi.be
www.lvi.be

Producent: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5
SE-352 46 Växjö

Tel: +46 470-727700
Fax: +46 470-727725

info@lvi.se
www.lvi.se

Inhoud

1	Over LVI	5
2	Inleiding bij de MagniLink S	6
3	Veiligheidsinformatie	8
4	Uitpakken.....	10
4.1	Verpakking.....	11
5	Accessoires.....	12
6	Hardware	15
6.1	Installatie van de hardware	15
6.2	Gebruik van de hardware.....	16
7	PC-software	19
7.1	Minimum systeemeisen.....	19
7.2	Aanbevolen systeemeisen	19
7.3	Installatie van de software	19
7.4	Gebruik van de software	23
8	Werken met de leescamera.....	42
9	Oplossen van problemen	43
10	Technische informatie	44
11	Conformiteitsverklaring.....	45

1 Over LVI

LVI Low Vision International AB, opgericht in 1978 is één van 's werelds toonaangevende fabrikanten van vergrotende tv- and computersystemen voor personen met visuele beperkingen. Nieuwe producten worden ontwikkeld in nauw overleg met gebruikers en professionals op het gebied van visuele revalidatie. LVI is gecertificeerd volgens de ISO 9001-norm voor kwaliteitsmanagement en de ISO 14001-norm voor milieuzorg.

LVI aanvaardt echter geen verantwoordelijkheid voor mogelijke onvolkomenheden in deze handleiding. LVI aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor directe, indirecte, punitieve, bijkomende of gevolgschade als gevolg van enige onjuistheid of tekortkoming in deze handleiding. LVI behoudt zich te allen tijde het recht voor, deze handleiding en de daarin beschreven producten in het kader van voortdurende productontwikkeling zonder voorafgaande kennisgeving of daaruit voortvloeiende andere verplichting te verbeteren.

2 Inleiding bij de MagniLink S

Wij danken u dat u gekozen hebt voor deze beeldschermloep. Ons doel is dat u 100% tevreden bent over uw keuze van leverancier en leeshulp.

De MagniLink S is een draagbaar camerasysteem met autofocus dat kan worden aangesloten op een computer of rechtstreeks op een externe monitor. Het systeem wordt bestuurd via een toetsenbord en/of regelbox. MagniLink S is verkrijgbaar in een aantal verschillende modellen. U kunt kiezen uit de volgende alternatieven:

- Camera (twee opties: Standaard Definition (SD) of High Definition (HD))
- Aansluiting (kies uit aansluiting op een computer (USB 3.0 of USB 2.0), op een externe monitor (HDMI) of op zowel een computer als een externe monitor (USB en HDMI)).
- Software (voor een systeem met een HD-camera en een USB 3.0 aansluiting kan software met OCR-functionaliteit worden gekozen).



Model	Camera	Aansluiting	Paneel	LED	OCR
MLS-C01	SD	USB	Nee	Nee	Nee
MLS-M01	SD	HDMI	Ja	Nee	Nee
MLS-M02	HD	HDMI	Ja	Ja	Nee
MLS-CM01	SD	HDMI/USB	Ja	Ja	Nee
MLS-CM02	HD	HDMI/USB	Ja	Ja	Nee
MLS-CM03	HD	HDMI/USB	Ja	Ja	Ja
MLS-CM03-MAC	HD	HDMI/USB	Ja	Ja	Ja

	MagniLink S voldoet aan alle voorwaarden voor CE-merking van medische apparatuur in overeenstemming met Richtlijn 93/42/EEG. Onze producten voldoen aan MDD 93/42/EEG met aanvullingen uit Richtlijn 2007/47/EC.
---	---

3 Veiligheidsinformatie

De leeshulp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en moet worden gebruikt volgens de meegeleverde veiligheidsinstructies.

- Gebruik uitsluitend de bij de MagniLink S geleverde stroomadapter. Gebruik van een verkeerd type adapter kan het systeem van de MagniLink S beschadigen.
- Apparaten zoals HDMI-monitors en/of computers die worden aangesloten op het systeem dienen te voldoen aan de toepasselijke veiligheidsvoorschriften van het land waar ze gebruikt worden.
- Het product niet gebruiken of aanzetten als het is blootgesteld aan water, regen of andere vloeistoffen. Maak de USB-kabel los en laat ervaren onderhoudspersoneel een controle uitvoeren alvorens het product opnieuw te gebruiken.
- Plaats de voedingskabel zo dat u er niet over kunt struikelen en dat geen klemschade kan optreden.
- Als het product uit een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst, kan zich in de eenheid of op de cameralens condens (vocht) vormen. Om condensvorming te voorkomen, dient de eenheid voorafgaand aan gebruik ten minste 30 minuten in de betreffende ruimte te staan.
- Als u het systeem wilt schoonmaken, trek dan alle kabels uit en gebruik een vochtige (geen natte) doek. Gebruik uitsluitend water of een reinigingsmiddel dat speciaal geschikt is voor monitors en computers.
- U kunt niet 100 procent zeker zijn van de resultaten van een OCR-conversie omdat de OCR-motor de tekst onjuist kan interpreteren. Houd hier vooral rekening mee als u werkt met gevoelige informatie, bijvoorbeeld een medisch voorschrift.
- Voer geen verdere aanpassingen uit, ook niet als het product niet normaal werkt nadat u de functionele aanwijzingen hebt opgevolgd. Trek de USB-kabel uit en neem contact op met onderhoudspersoneel of dealer. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen volgens de specificatie van LVI.

Neem bij twijfel contact op met LVI.

WAARSCHUWING

MagniLink S wordt geleverd in een plastic zak. Houd de zak buiten bereik van kinderen om risico van verstikking te vermijden.

4 Uitpakken

Het systeem wordt geleverd in een doos met de volgende inhoud:



- Leescamera
- USB-kabels
- Doos
- USB-geheugenstick met software
- Poetsdoekje
- Gebruikershandleiding
- Voedingsadapter*
- HDMI-HDMI kabel*
- HDMI-DVI-kabel*

*Niet meegeleverd bij model MLS-C01 aangezien hierbij de voeding via de computer wordt geleverd en geen aansluiting op een monitor mogelijk is.

Controleer eerst de doos op uitwendige beschadiging. Neem in geval van beschadiging contact op met de vervoerder en stel deze op de hoogte van de schade.

Open de doos en haal de MagniLink S eruit. Verwijder de witte verpakking. Verdere informatie over het installeren vindt u in het hoofdstuk over Installatie van de hardware blz. 15.

4.1 Verpakking

De verpakking bestaat uit het volgende materiaal (LVI adviseert om de verpakking te bewaren in verband met eventueel terugsturen of verhuizen van het systeem):

- Verpakkingsmateriaal (EPP)
- Doos (golfkarton)
- Zak van polyethyleen (LDPE4)

Neem voor het sorteren en inleveren van verpakkingsmateriaal contact op met uw afvalverwerker voor informatie over de regels die in uw gemeente gelden.

5 Accessoires

De MagniLink S kan worden geleverd met de volgende accessoires.



Externe regelbox (MLS-A100).



Uitgebreide externe regelbox (MLV-A110A).



MagniLink leestafel (**MLRT**), draagbare leestafel.



MagniLink dockingstation (**MLS-A101**), stationaire leestafel.



LVI-monitor 19" (MLV-A103) en 23" (MLV-A104).



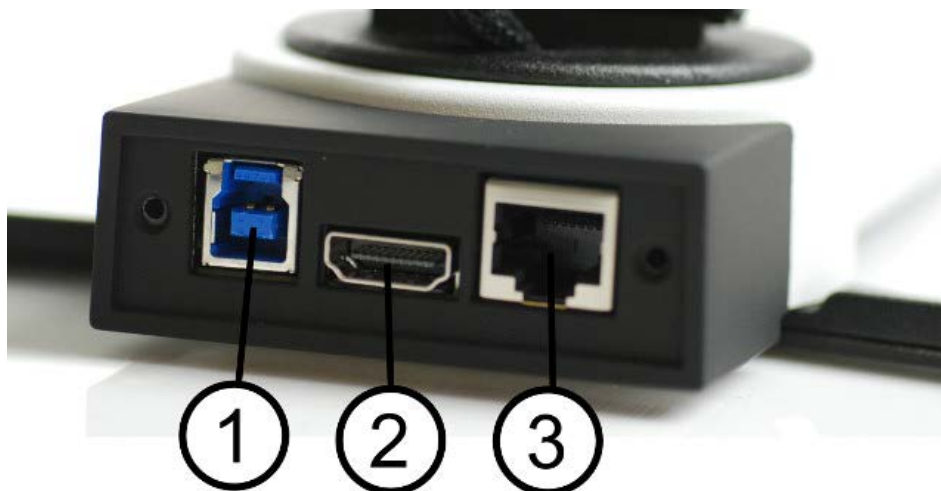
OCR-functionaliteit (MLS-A102, MLS-A102-MAC). U kunt een **MLS-CM02** upgraden naar een **MLS-CM03** en de software uitbreiden met OCR-functionaliteit.

6 Hardware

6.1 Installatie van de hardware



Open de camera-arm en trek de steunpoten van de camera naar buiten. U kunt de camera-arm pas instellen nadat de steunpoten zijn uitgetrokken.



Op de achterzijde van de camera bevinden zich verschillende aansluitopties. Welke aansluitopties beschikbaar zijn hangt af van het model camera.

1. **USB-aansluiting**

De USB-aansluiting brengt de beelden over naar een computer en zorgt tevens voor de voeding van het systeem.

2. **HDMI-aansluiting**

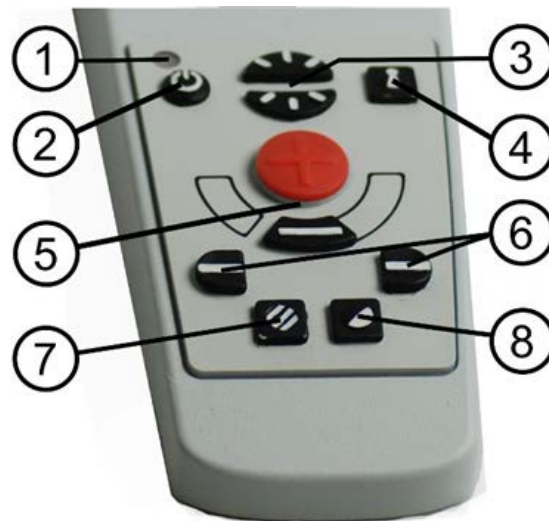
Via deze aansluiting wordt de camera aangesloten op een monitor die HDMI of DVI ondersteunt.

3. Extern regelpaneel

Via deze uitgang kan een extern regelpaneel worden aangesloten.

6.2 Gebruik van de hardware

6.2.1 Bedieningspaneel



1. LED

Groen licht geeft aan dat het systeem is ingeschakeld. Knipperend groen licht geeft aan dat het systeem wordt opgestart. Langzaam knipperend geel licht geeft aan dat het systeem stand-by is. Rood licht geeft aan dat er een storing in het systeem is. Zie het hoofdstuk over Oplossen van problemen blz. 43.

2. Aan/uit

Druk op de toets om het systeem te starten of uit te schakelen.

3. Verlichtingsconfiguratie

Deze functie gebruikt u voor het configureren van de lichtintensiteit om de leescondities te optimaliseren. Druk voor toename van de lichtintensiteit op de bovenste helft en voor afname op de onderste helft. Voor systemen met LED-verlichting wordt de intensiteit aangepast door knop (7) ingedrukt te houden.

4. Autofocus aan/uit

Druk één maal op de knop om de focus te fixeren. Deze functie kunt u gebruiken als u met de hand wilt schrijven. De autofocus wordt niet beïnvloed door de pen of door uw hand. Druk nogmaals op de knop om de autofocus te reactiveren.

5. Zoom-instelling

Hiermee wordt de zoom ingesteld. Druk op de onderste knop

(min) om de zoom te verlagen en druk op de bovenste knop (plus) om de zoom te verhogen.

6. **Geleidingslijn/balk**

Met deze functie kunt u de positie van de referentielijn wijzigen. Druk op de rechterknop om de horizontale lijn omlaag te bewegen. Houd de knop ingedrukt om de geleidingslijn verticaal te zetten en om hem naar links te bewegen. De geleidingslijn wordt dan een horizontale balk die de bekeken zone verkleint. Om de balk verticaal te zetten drukt u nogmaals op de knop. Met de linkerknop bereikt u het omgekeerde resultaat.

7. **Beeldmodus**

Druk op de knop om in de beeldmodus te wisselen tussen natuurlijke kleuren en grijsschaal.

Aanpassen van de verlichting

Houd de knop ingedrukt voor tijdelijke aanpassing van de verlichting via de verlichtingsconfiguratie (3). Als u voor het aanpassen van de verlichting de verlichtingsconfiguratie (3) gebruikt, kunt u niet wisselen tussen kleuren en grijsschaal (dit kan alleen als het systeem LED-verlichting heeft).

Spiegeling

Als u de knop drie seconden ingedrukt houdt, verschijnt het beeld gespiegeld.

8. **Hoge contrastmodi met artificiële kleuren**

Druk op de toets om tussen de verschillende kleurencombinaties te switchen.

Rotatie

Als u de knop drie seconden ingedrukt houdt, wordt het beeld 180 graden gedraaid.

6.2.2 Positiesensor



MagniLink S is voorzien van een positiesensor voor het switchen tussen leesmodus (de gebruiker richt de camera omlaag en draait de lens in positie) en afstandsmodus (de gebruiker opent de lens). De instellingen van deze modi worden automatisch opgeslagen als u van de een naar de ander switcht.

De volgende instellingen van deze modi worden automatisch opgeslagen:

- Artificiële kleuren
- Negatieve/positieve/natuurlijke kleuren
- Licht
- Vergroting
- Geleidingslijn/balk
- Rotatie van het camerabeeld
- Spiegeling van het camerabeeld

7 PC-software

De volgende pagina's beschrijven installatie en gebruik van de MagniLink S software voor PC.

De MagniLink S software is zo ontwikkeld dat deze geen invloed heeft op andere gebruikte software. Uit tests is gebleken dat de software geen conflicten veroorzaakt met andere software. LVI kan echter niet garanderen dat de software compatibel is met alle andere software waarop LVI geen invloed heeft.

7.1 Minimum systeemeisen

- Microsoft Windows 7.
- 2 geïntegreerde USB 2.0 poorten.
- i3 processor, 1 GB RAM (32 bit) 2 GB RAM (64 bit).

7.2 Aanbevolen systeemeisen

- Microsoft Windows 7.
- 1 geïntegreerde USB 3.0 poort.
- i5 of i7 processor, 4 GB RAM, externe grafische kaart met minimaal 512 MB intern geheugen.

LVI heeft MagniLink S met succes op een groot aantal computers getest, maar kan niet garanderen dat het systeem werkt op alle computers die aan de specificaties voldoen. LVI adviseert om MagniLink S te testen op de computer waarop u het systeem wilt gebruiken, zodat u verzekerd bent van compatibiliteit. Hoe beter de computer presteert, des te beter presteert ook de camera.

7.3 Installatie van de software

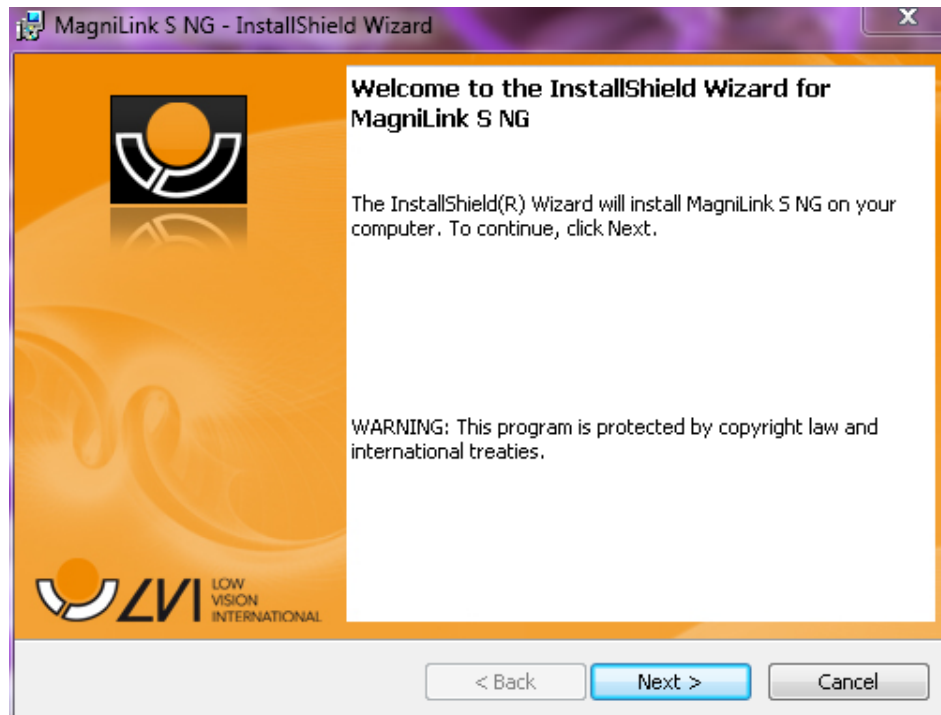
N.B.



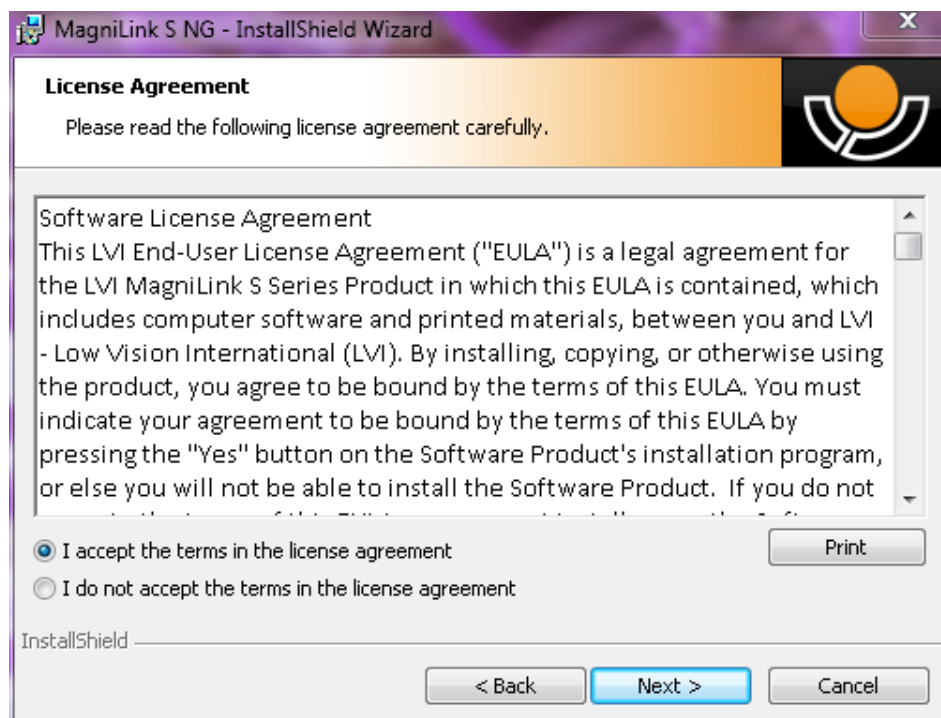
Voor installatie dient u geautoriseerd te zijn als administrator van de betreffende computer en installatie vindt plaats op de in gebruik zijnde gebruikersaccount.

Steek de USB-stick met de software in een van de USB-poorten van de computer. Start de installatie door op het **"Setup"** bestand te klikken. Dit bestand bevindt zich in de **MagniLink S - PC** map.

Volg na het starten van het installatieprogramma de aanwijzingen op het scherm en voltooi de installatie van de software, of lees eerst de onderstaande gedetailleerde beschrijving.



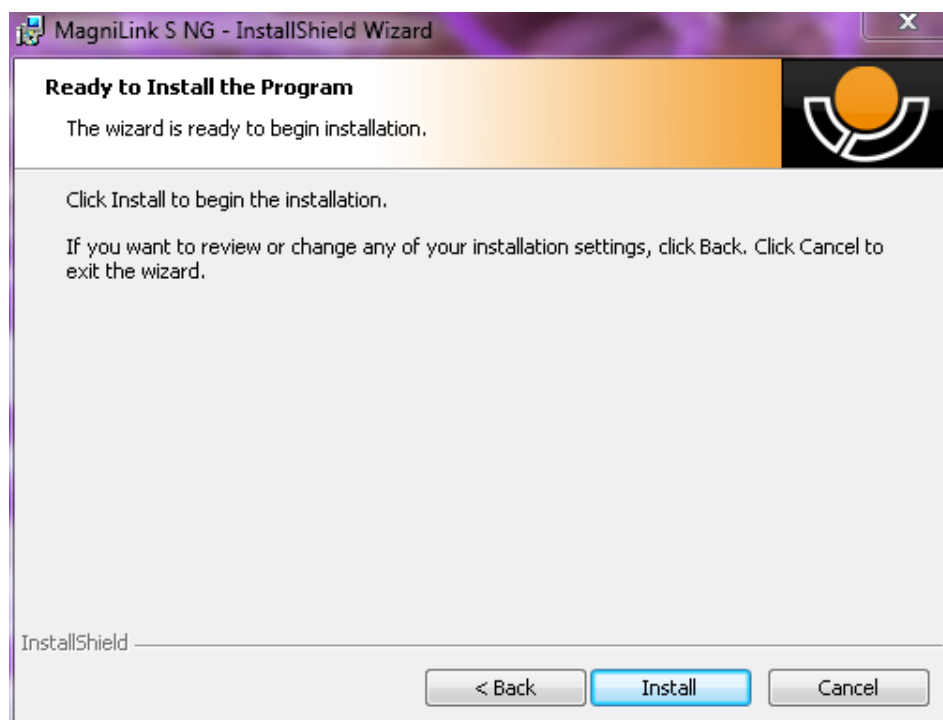
Kies "Volgende" in het dialoogvenster "Welkom bij de InstallShield Wizard voor LVI MagniLink S".



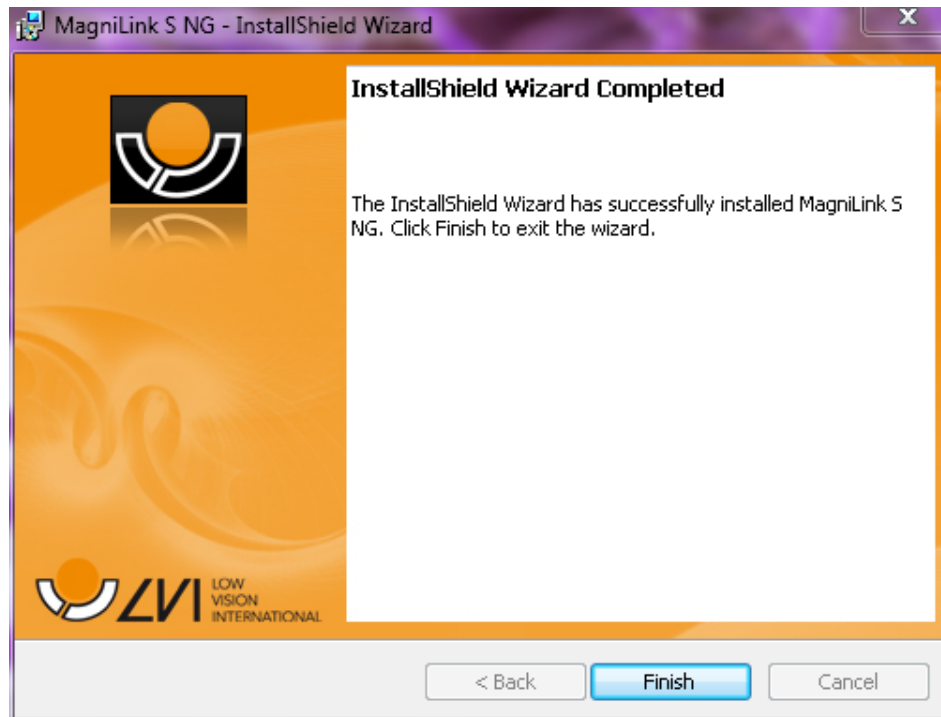
Lees de tekst in "Licentieovereenkomst", accepteer deze door het kiezen van "Ik accepteer de voorwaarden van de licentieovereenkomst" en klik op "Volgende" om de installatie te starten.



Als u beschikt over software met OCR-functionaliteit (MLS-CM03) markeert u de taal/talen waarvoor u een licentie hebt. Als u geen OCR-functionaliteit hebt, kies dan geen talen. Klik vervolgens op "Volgende" en ga verder met de installatie.



Kies "Installeren" in het dialoogvenster "Gereed om het programma te installeren".



Kies "Voltooien" in het dialoogvenster "InstallShield Wizard Gereed".

7.3.1 Updaten/verwijderen van de software

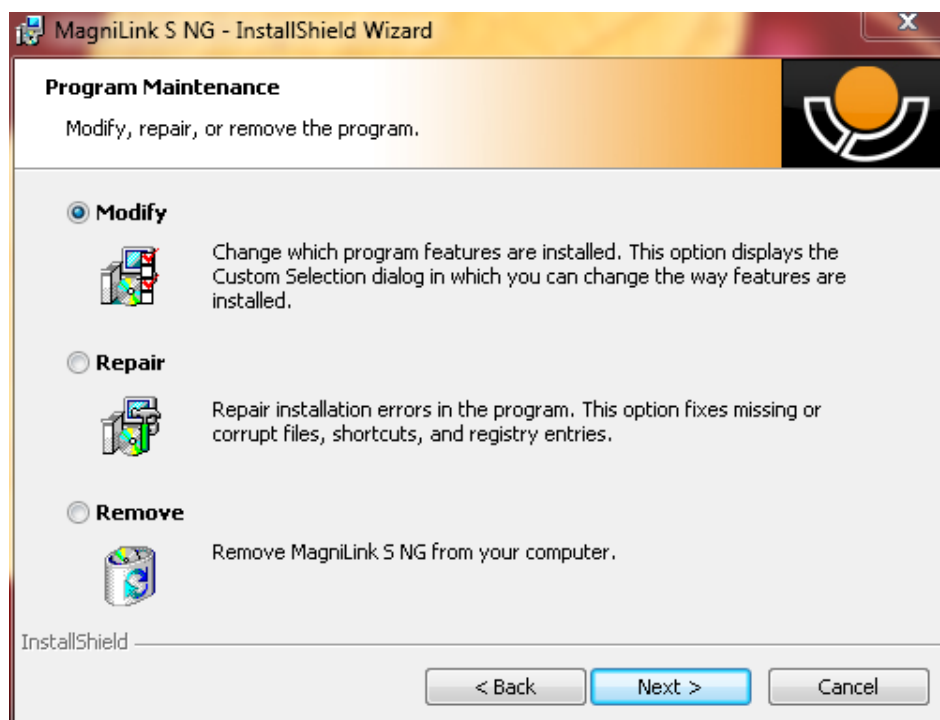
Steek de USB-geheugenstick met de MagniLink S software in een van de USB-poorten van de computer. Start door te klikken op het "Setup" bestand in de **MagniLink S - PC** map.

Lees de instructies op het scherm om de gewenste actie te kiezen.

Kies "Wijzigen" om de software te veranderen.

Kies "Repareren" als zich een probleem met de software voordoet.

Kies "Verwijderen" om de software te verwijderen.



Selecteer "**Volgende**" om de gewenste actie te starten.

Selecteer "**Voltooien**" in het dialoogvenster "**Onderhoud voltooien**" om de gewenste actie te voltooien.

U kunt software verwijderen via het controlepaneel (programma's toevoegen/verwijderen) of vanuit Deïnstalleren MagniLink S in de map MagniLink S in het Startmenu.

7.4 Gebruik van de software

7.4.1 Functies via het toetsenbord

MagniLink S wordt weergegeven als een MS Windows toepassing en alle functies kunnen via het toetsenbord worden bestuurd. De sneltoetscommando's kunnen via meerdere menu's worden gewijzigd. Hieronder volgen de standaardinstellingen van de sneltoetscommando's.

F1	Natuurlijke kleuren
F2	Positief beeld met verhoogd contrast Artificiële kleuren: wit/zwart, geel/zwart, groen/zwart, rood/zwart, geel/blauw, wit/blauw. Druk meerdere malen op F2 om tussen de verschillende kleuren te wisselen. (Shift + F2 om terug te gaan)
F3	Negatief beeld met verhoogd contrast Artificiële kleuren: wit/zwart, zwart/geel, zwart/groen, zwart/rood, blauw/geel, blauw/wit. Druk meerdere malen

op F3 om tussen de verschillende kleuren te wisselen.
(Shift + F3 om terug te gaan)

F5**Maak een momentopname**

Druk op F5 om het dialoogvenster "Beelden opslaan" te openen. Er verschijnt automatisch een voorstel voor een bestandsnaam (met actuele datum en tijd) en een map (Mijn afbeeldingen). Druk op Enter om het beeld op te slaan. Als u het beeld op een andere plaats of onder een andere naam of in een ander formaat wilt opslaan (standaardformaat is JPG), kunt u dit zelf wijzigen.

Shift + F5**Maak een momentopname**

Druk op Shift + F5 om een beeld vast te leggen en op te slaan, zonder een naam of map te specificeren. Deze functie slaat het beeld op in Mijn afbeeldingen of in de laatst gebruikte map voor de functie F5.

Ctrl + F5**Start/stop video-opname**

Druk op Ctrl + F5 om het dialoogvenster "Videoclip opslaan" te openen. Er verschijnt automatisch een voorstel voor een bestandsnaam (met actuele datum en tijd) en een map (Mijn videoclips). Druk op Enter om het beeld onder de voorgestelde naam op te slaan. Als u de video in een andere map of onder een andere naam wilt opslaan, kunt u dit in het dialoogvenster wijzigen. Stop de opname door te drukken op Ctrl + F5. Zie Opname-instellingen blz. 35 voor meer informatie.

Ctrl + Shift + F5**Snel starten/stoppen van de video-opname.**

Druk op Ctrl + Shift + F5 om snel de video-opname te starten, zonder een naam of map te specificeren. De video wordt opgeslagen onder "Mijn videoclips" of in de folder die het laatst voor deze functie werd gebruikt. Zie Opname-instellingen blz. 35 voor meer informatie.

F6**Weergavemodus voor momentopnamen**

Druk op F6 om de opgeslagen beelden te bekijken. Markeer het beeld dat u wilt bekijken en druk op Enter of kies Openen. Het beeld wordt gewoonlijk geopend in het standaardprogramma van Windows voor het bekijken van beelden. Hier kunt u o.a. het beeld vergroten.

Shift + F6**Toon direct de laatst gemaakte momentopname**

Druk op Shift + F6 om direct de laatst gemaakte momentopname te tonen.
Als in de tijd dat het programma actief is geen beelden zijn vastgelegd, heeft deze knop dezelfde functie als F6.

Ctrl + F6	Weergavemodus voor video Druk op Ctrl + F6 om opgeslagen videobestanden te bekijken. Markeer de video die u wilt bekijken en druk op Enter of kies Openen. De video wordt gewoonlijk geopend in de standaard mediaspeler van Windows. Zie Opname-instellingen blz. 35 voor meer informatie.
Shift + Ctrl + F6	Direct afspelen van de laatst opgenomen video. Druk op Shift + Ctrl + F6 om direct de laatst opgenomen video af te spelen. Als in de tijd dat het programma actief is geen video is opgenomen, heeft deze knop dezelfde functie als Ctrl + F6.
F8	Vooraf ingestelde splitscreen modus Druk meerdere malen op F8 om tussen de vooraf ingestelde splitscreen modi te switchen. Als meerdere vensters worden gebruikt, zullen de splitscreen modi achtereenvolgens tussen alle vensters switchen. Het venster kan ook bestuurd worden met de muis of met de standaard Windows commando's.
F9	Venster Informatie en instellingen In dit venster kunt u verschillende instellingen voor de applicatie kiezen. Zie Venster Informatie en instellingen blz. 32 voor meer informatie.
F11	Terugkeren naar standaardinstellingen Druk op F11 om terug te keren naar de standaardinstellingen (normaal venster, natuurlijke kleuren en normale helderheid).
Pijltje omhoog	Inzoomen
Pijltje omlaag	Uitzoomen
Ctrl + O	Overzicht Switchen naar een overzichtsmodus. De camera zoomt uit en u ziet een beeld in het midden van het videovenster. Om de overzichtsmodus te verlaten, drukt u nogmaals op de toetsencombinatie.
Pijltje naar links	Verlagen lichtintensiteit/contrast
Pijltje naar rechts	Verhogen lichtintensiteit
Ctrl + Pijltje naar links	Geleidingslijn links/omhoog
Ctrl + Pijltje naar omhoog	Geleidingslijn links/omlaag
Ctrl + Pijltje naar rechts	Geleidingslijn rechts/omlaag

Ctrl + Pijltje omlaag	Geleidingslijn rechts/omlaag
Ctrl + A	Deactiveren/activeren "Altijd bovenop" Sneltoetscommando activeert de functie "Altijd bovenop" voor het applicatievenster. Als "Altijd bovenop" is geactiveerd, wordt het camerabeeld over andere open applicaties heen geplaatst. Dit betekent dat een ander programma in focus kan zijn en dat u bijv. Word kunt gebruiken terwijl u naar het camerabeeld kijkt..
Ctrl + M	Minimaliseren van het applicatievenster naar de taakbalk.
Ctrl + R	Het camerabeeld in de richting van de klok roteren Telkens wanneer deze toetsencombinatie wordt ingedrukt, zal het camerabeeld 90° draaien in de richting van de klok (90°, 180°, 270° en 0°).
Shift + Ctrl + R	Het camerabeeld tegen de richting van de klok in roteren Telkens wanneer deze toetsencombinatie wordt ingedrukt, zal het camerabeeld 90° draaien tegen de richting van de klok in (270°, 180°, 90° en 0°).
Ctrl + I	Reflecteren van het camerabeeld Reflecteert het camerabeeld. Dit is een handige functie als u de camera wilt gebruiken als een vergrotende cosmetische spiegel.
F	Bevriezen van het camerabeeld Door op deze toetsencombinatie te drukken wordt het camerabeeld bevroren. Om het beeld weer vrij te geven drukt u nogmaals op dezelfde toetsencombinatie. Om een bevroren beeld op te slaan, drukt u op F5.
Ctrl + J	Fixeren autofocus Fixeert de autofocus modus. Deze functie kunt u gebruiken als u met de hand wilt schrijven. De autofocus wordt dan niet beïnvloed door de pen of door uw hand. Druk nogmaals op de knop om de autofocus te reactiveren.
Ctrl + Alt + S	Algemene sneltoetscommando's (snel activeren MLS) Dit commando werkt niet meteen nadat het programma is geïnstalleerd. Om het te laten werken moet u eerst uitloggen en opnieuw inloggen. Als het dan nog niet werkt, is er mogelijk een conflict met een ander geïnstalleerd programma. U kunt dit commando veranderen door rechts-klikken op het MLS-icoon op het

bureaublad, Eigenschappen kiezen en vervolgens de laatste letter in het veld sneltoetscommando's wijzigen.

De volgende functies zijn alleen beschikbaar voor camera's die OCR ondersteunen (**MLS-CM03** of **MLS-CM02** + accessoires **MLS-102**).

F4	OCR-proces Dit commando maakt een beeld voor OCR-verwerking. Het programma schakelt vervolgens over naar tekstbeeld en de OCR-verwerkte tekst wordt voorgelezen. Als het tekstbeeld al tekst bevat, wordt deze vervangen door de tekst van de OCR-conversie. Zie OCR-instellingen blz. 37 voor meer informatie.
Ctrl + F4	Verwerken met OCR en tekst toevoegen Dit werkt zoals het vorige commando, maar de tekst van de OCR-conversie wordt toegevoegd aan de al aanwezige tekst. Zie OCR-instellingen blz. 37 voor meer informatie.
Ctrl + S	Ga naar de kolomkiezer De kolomkiezer wordt geactiveerd of gedeactiveerd. Als de kolomkiezer actief is, worden alleen de kolommen die met de kolomkiezer zijn gemarkeerd, door de OCR-processor verwerkt.
Ctrl + C	Kopiëren van beelden of tekst Het camerabeeld of alle tekst in het tekstbeeld kopiëren naar het Windows klembord. Als het tekstbeeld actief is, wordt de tekst gekopieerd, anders wordt het camerabeeld gekopieerd. U kunt de inhoud van het klembord dan in een ander programma plakken, bijvoorbeeld in Word.
Ctrl + V	Tekst plakken Als de gebruiker tekst uit een ander programma heeft gekopieerd, kan deze tekst in het tekstbeeld worden geplakt. Dit commando vervangt de bestaande tekst.
Ctrl + Shift + V	Tekst plakken en toevoegen Dit werkt zoals het vorige commando, maar de tekst wordt aan de al aanwezige tekst toegevoegd.
Alt + F6	Tekstdocument openen Er wordt een dialoogvenster geopend. Selecteer het .txt bestand in het dialoogvenster dat u wilt openen en druk op Enter of selecteer Openen.

- V** **Switchen tussen camerabeeld en tekstbeeld**
Als een tekst OCR-verwerkt is, switcht u met dit commando tussen camerabeeld en tekstbeeld.
- B** **Weergavemodus**
Switchen naar weergave modus voor OCR-verwerkte tekst. De beschikbare weergave modi zijn: Paginabeeld, regelbeeld, woordbeeld en een stille modus waarbij de tekst zijwaarts over het scherm beweegt.
- 1** **Start/Pauze lezen**
Als lezen niet is ingeschakeld, wordt lezen gestart, anders volgt een pauze in het lezen.
- 2** **Stop lezen**
Met dit commando wordt het lezen gestopt. Het lezen wordt hervat aan het begin van de tekst
- 3** **Lezen voorafgaande**
Met dit commando kan de gebruiker teruggaan in de tekst. Als de leesmodus is ingesteld op teken, wordt bij elke druk op de toets één teken gelezen. Als de leesmodus is ingesteld op woord, beweegt u woord voor woord terug door de tekst. Als de leesmodus is ingesteld op zin, beweegt u per regel terug door de tekst.
- 4** **Lezen volgende**
Met dit commando kan de gebruiker vooruitgaan in de tekst. Als de leesmodus is ingesteld op teken, wordt bij elke druk op de toets één teken gelezen. Als de leesmodus is ingesteld op woord, beweegt u woord voor woord vooruit door de tekst. Als de leesmodus is ingesteld op regel, beweegt u per regel vooruit door de tekst.
- 5** **Switchen leesmodus**
Met dit commando kiest u de leesmodus die moet worden toegepast als het commando "Lezen vorige/volgende" wordt ingevoerd. Er zijn drie modi: teken, woord en regel.
- 6** **Langzamer**
Verlaagt de leessnelheid.
- 7** **Sneller**
Verhoogt de leessnelheid.
- 8** **Verlaagt het volume**
- 9** **Verhoogt het volume**

0

Volgende stem

Schakelt over naar de volgende geïnstalleerde stem. Dit commando verandert ook de taal van de OCR-motor in de taal van de nieuwe stem.

Als MagniLink S wordt gebruikt in combinatie met ZoomText of SuperNova/Lunar/LunarPlus, zijn de volgende functies beschikbaar:

Shift + pijltje naar links/naar rechts

Aanpassen van de breedte van het videovenster wanneer video wordt weergegeven in vensters van halve breedte.

Shift + pijltje omhoog/omlaag

Aanpassen van de hoogte van het videovenster wanneer video wordt weergegeven in vensters van halve hoogte.

7.4.2 Functies via menu's en toetsen

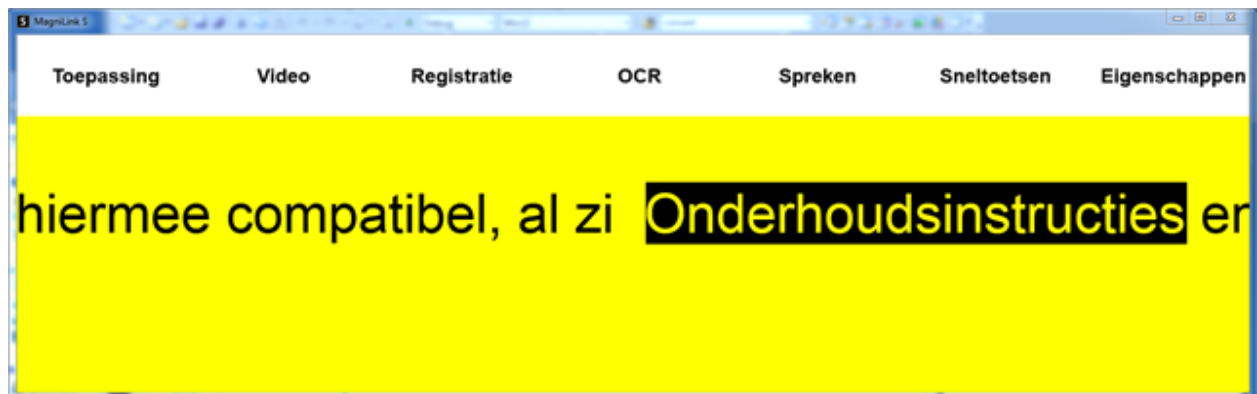
De applicatie kan worden bediend via menu's of toetsen.



- Om toegang te krijgen tot de menu's beweegt u de cursor naar de linkerbovenhoek van de applicatie. De Menuknop verschijnt. Klik hierop waarna de menu's verschijnen.
- Om toegang te krijgen tot de knoppen beweegt u de cursor naar de rechterbovenhoek van de applicatie. Dan verschijnt de knop met een tandwiel. Klik hierop waarna de knoppen verschijnen.

7.4.2.1 Functies via menu's

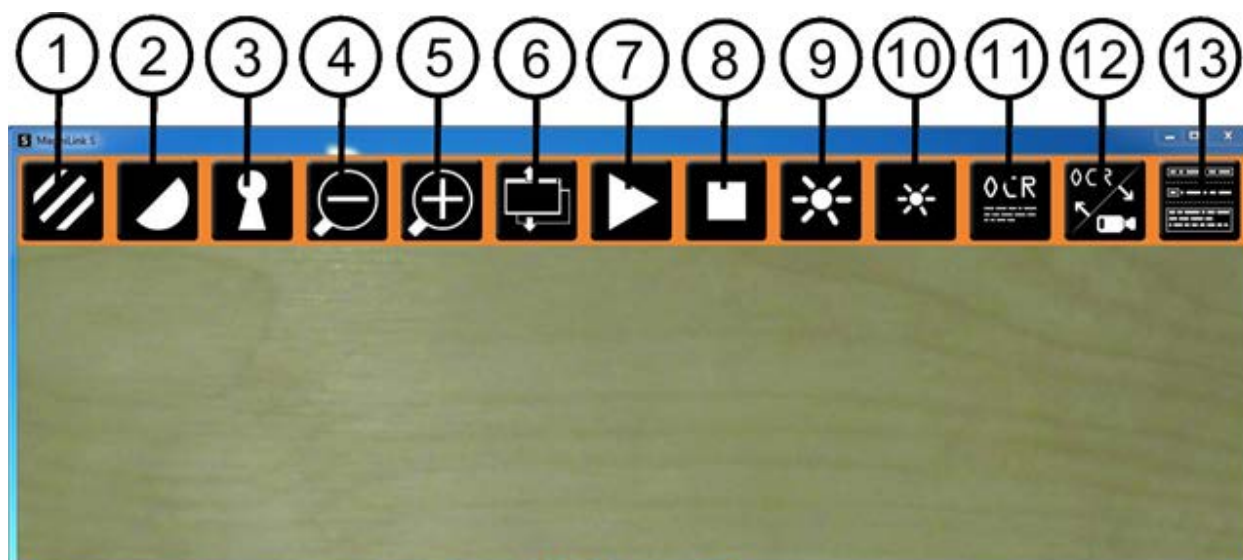
De menu's bevatten instellingen voor de applicatie.



- **Toepassing**
Bevat algemene instellingen voor de applicatie.
- **Video**
Hier kunt u instellingen vastleggen die voor video moeten gelden.
- **Opnemen**
Hier bevinden zich instellingen voor het opnemen.
- **OCR (uitsluitend MLS-CM03)**
Bevat instellingen voor de OCR-motor.
- **Spraak (uitsluitend MLS-CM03)**
Hier vindt u instellingen voor het lezen.
- **Sneltoetscommando's**
Klik hier om de sneltoetscommando's te veranderen.
- **Eigenschappen**
Klik hier voor informatie over de softwareversie die u gebruikt en over uw licentie.

7.4.2.2 Functies via knoppen

Met de knoppen bestuurt de gebruiker het programma. Hieronder volgt een beschrijving van hun functie.



1. Geeft het camerabeeld weer in natuurlijke kleuren of in zwart en wit.
2. Switchen tussen de artificiële kleuren van de MagniLink S camera.
3. Switchen tussen de modi autofocus en vast focus.
4. Uitzoomen.
5. Inzoomen.
6. Wisselen tussen de vooraf ingestelde gesplitst-schermmodi.
7. Starten van het lezen van de OCR-verwerkte tekst. Eén maal drukken: de tekst wordt hardop voorgelezen. Nogmaals drukken: leespauze (uitsluitend **MLS-CM03**).
8. Stoppen van het lezen van de OCR-verwerkte tekst. Het lezen wordt hervat vanaf het begin van de tekst (alleen **MLS-CM03**).
9. Verhoogt de lichtintensiteit van natuurlijke kleuren of verhoogt het contrastniveau van artificiële kleuren.
10. Verlaagt het lichtniveau van natuurlijke kleuren of verlaagt het contrastniveau van artificiële kleuren.
11. Begint de OCR-verwerking van het getoonde beeld. Als de OCR-verwerking voltooid is, schakelt het programma over naar tekstmodus en de OCR-verwerkte tekst wordt voorgelezen (alleen **MLS-CM03**).
12. Met deze knop wisselt u tussen camerabeeld en tekstbeeld (alleen **MLS-CM03**).
13. Switchen naar weergave modus voor OCR-verwerkte tekst. De beschikbare weergavemodi zijn paginabeeld, regelbeeld, woordbeeld en een stille modus waarbij de tekst zijwaarts over het scherm beweegt (alleen **MLS-CM03**).

7.4.3 Venster Informatie en instellingen

Het venster Informatie en instellingen bestaat uit een aantal verschillende tabs met informatie over de applicatie en de verschillende instellingen.

7.4.3.1 Instellingen van de applicatie



Activeren CCTV-interface

Als deze functie wordt geactiveerd, kan MagniLink S werken met de vergrotingssoftware van Dolphin en AiSquared

MagniLink S is compatibel met ZoomText versie 10 en met SuperNova versie 12 of later. We adviseren deactivering van de CCTV-interface als wordt gewerkt met oudere versies van de hierboven genoemde programma's.

Activeren automatische updates

MagniLink S zoekt automatisch naar nieuwe versies van MagniLink S software. U kunt deze mogelijkheid ook deselecteren en in plaats daarvan handmatig updaten (opm. Zowel voor automatisch als voor handmatig updaten is een internetaansluiting vereist).

Nu zoeken naar updates

Druk op **OK** om te zoeken naar updates (internetaansluiting vereist).

Taal

Het systeem is ingesteld voor gebruik van de standaardtaal van de computer. Als deze taal niet beschikbaar is voor de MagniLink S software, wordt automatisch Engels als standaardtaal gekozen. Talen kunnen handmatig worden veranderd onder Instellingen van de applicatie.

Beschikbare talen:

- Engels
- Duits
- Deens
- Spaans
- Fins
- Frans
- Nederlands
- Noors
- Zweeds

7.4.3.2 Video-instellingen



Resolutie

Maak een keuze uit de verschillende resolutie-opties van de camera. De beste beeldkwaliteit wordt verkregen door de hoogste resolutie te kiezen. Lagere resoluties kunnen nodig zijn als de applicatie wordt gebruikt op een computer met een lager prestatieniveau.

Beeldfrequentie

Met deze instelling kan de gebruiker de beeldfrequentie beperken. Voor de beste videokwaliteit moet de beeldfrequentie 60 Hz bedragen, maar het kan nodig zijn om de beeldfrequentie op 30 Hz in te stellen voor computers met een lager prestatieniveau.

Beeld roteren

Hiermee kunt u de rotatiehoek van het camerabeeld instellen. MagniLink S ondersteunt rotatie van het camerabeeld met de volgende hoeken: 0°, 90°, 180° en 270°.

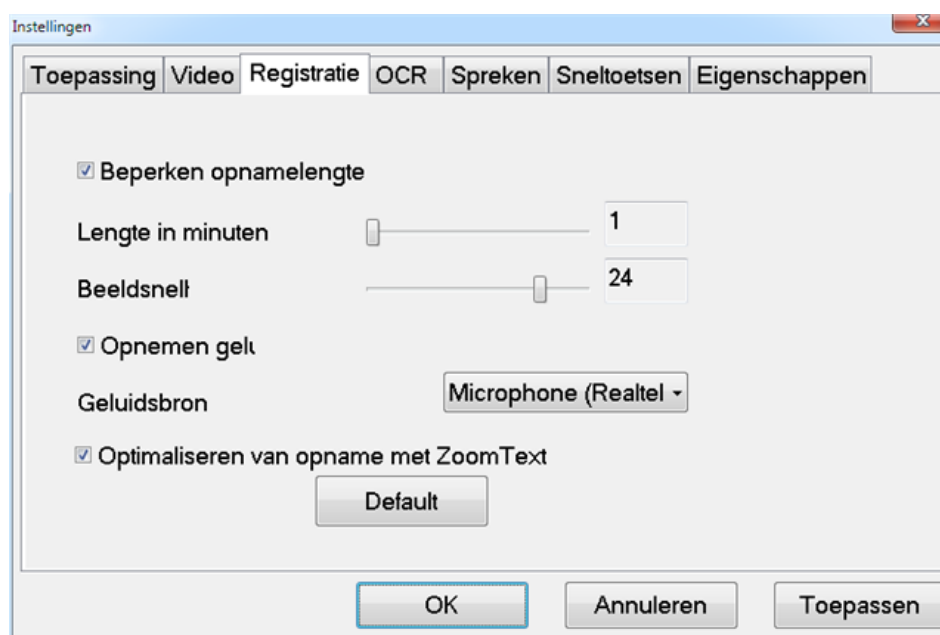
Gespiegeld beeld

Als deze functie geactiveerd is, is het camerabeeld gespiegeld.

Gebruik van de positiesensor

Als deze functie geactiveerd is, onthoudt de applicatie de instellingen van de gebruiker voor de lees- en afstandsmodi. Zie de Positiesensor blz. 18 voor meer informatie.

7.4.3.3 Opname-instellingen



De opnameduur beperken

Activeer deze functie als u de tijdsduur van de opname wilt beperken.

Tijdsduur in minuten

Als u hebt gekozen voor beperken van de duur van de opname, kunt u de maximale tijdsduur instellen tussen 1 en 60 minuten.

Beeldfrequentie

De beeldfrequentie van de opname, het aantal beelden dat per seconde wordt opgenomen, kan worden ingesteld tussen 1 en 30 (tussen 1 en 24 beelden per seconde als het programma tegelijk met ZoomText wordt gebruikt). Een lagere beeldfrequentie leidt tot een slechtere kwaliteit van de opgenomen video, maar beslaat minder ruimte op de harde schijf.

Geluid opnemen

Als uw computer is uitgerust met een microfoon (intern of extern), kunt u geluid toevoegen aan uw video-opname.

Geluidsbron

Kies welke microfoon u wilt gebruiken voor een video-opname met geluid. Gewoonlijk kan slechts één geluidsbron worden geselecteerd.

Optimaliseren van opname met ZoomText

Met deze functie kunt u de processor ontlasten als het programma tegelijk met ZoomText wordt gebruikt. Dit wordt bereikt door het camerabeeld op het scherm niet te vergroten.

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de video-opnamefunctie gebruikt.

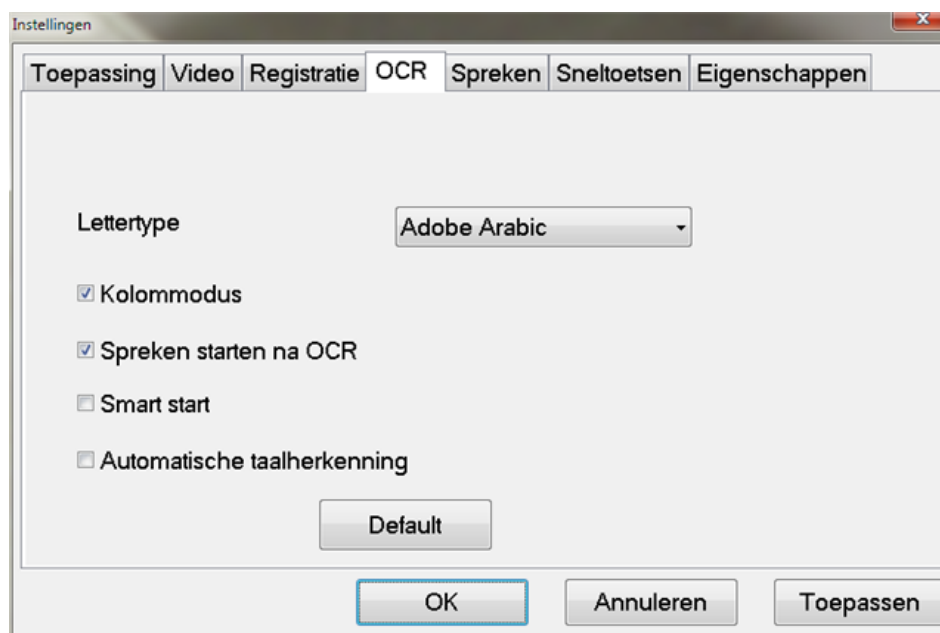
De MagniLink S software kan via de MagniLink S camera videosequenties opnemen in het formaat Windows Media Video (.wmv). Het is mogelijk om video op te nemen met of zonder geluid. U start de video-opname via het toetsenbord (Ctrl + F5). Tijdens de opname ziet u rechts onder in het videovenster een rode indicator.

Het beeld van de camera kan tijdens de video-opname worden bekeken in het programmavenster, maar omdat het opnemen van video's veel vergt van de CPU wordt de beeldsnelheid van de camera tijdens de opname verlaagd tot 30 Hz. Daardoor vermindert de beeldkwaliteit vergeleken met de beeldkwaliteit bij een beeldsnelheid van 60 Hz. Omdat ook het opnemen van video's de CPU nogal belast, kan de kwaliteit van de opgenomen video op bepaalde computers minder zijn. In dat geval kan de opname-beeldsnelheid worden verlaagd, om de CPU minder te belasten.

Voor het opnemen van video moet er 50 MB vrije schijfruimte zijn om het bestand op te slaan. Wanneer tijdens de opname de vrije schijfruimte daalt tot onder 50 MB, wordt het opnemen automatisch gestopt. 1 minuut video bij 10 Hz beslaat ongeveer 20 MB schijfruimte. Wij adviseren u om de bestanden altijd op de lokale harde schijf op te slaan en ze niet naar een andere map te verplaatsen voordat de video is voltooid.

7.4.3.4 OCR-instellingen

Deze instellingen-tab is alleen zichtbaar als de camera OCR (MLS-CM03).



Lettertype

Hier kan de gebruiker het lettertype instellen van de tekst die na de OCR-bewerking wordt weergegeven. Het gebruikte lettertype heeft geen invloed op de OCR-bewerking.

Kolom-modus

Als deze instelling actief is, verwerkt de OCR-motor de tekst in kolommen, wat geschikt is als het gaat om een krantentekst die moet worden verwerkt.

Start spreken na OCR

Als dit vakje is aangevinkt, wordt de tekst automatisch voorgelezen na OCR-verwerking van een beeld.

Smart start

Smart start werkt als volgt. Als een tekst al is voorgelezen en een nieuwe OCR-conversie wordt gestart, begint het lezen op de plaats waar het lezen van de oude tekst werd gestopt.

Automatische taalherkenning

Als deze functie actief is, probeert de toepassing de taal van de tekst te herkennen en de stem aan deze taal aan te passen. Automatische taalherkenning werkt alleen voor talen waarvoor de toepassing stemmen met een licentie heeft. Als OCR-bewerking wordt gevraagd van een tekst in een andere taal, moet deze functie gedeactiveerd worden.

Kwaliteit van het OCR-proces

Let op het volgende om de best mogelijke resultaten te verkrijgen met het OCR-proces.

- Zorg voor een voldoende sterke vergroting. Als de tekst te klein is, kan de OCR-software geen goed resultaat leveren. Voor de kleinste vergroting op de leescamera wordt een minimale lettergrootte van 12 pt aanbevolen.
- Vermijd glanspapier omdat dit reflecties in het beeld kan veroorzaken. Dit is nadelig voor het resultaat van de OCR-conversie. Als u toch glanspapier wilt gebruiken, adviseren wij om de verlichting van de eenheid uit te schakelen.
- Bepaalde lettertypen leveren problemen op bij de interpretatie door de OCR-motor.
- Het is belangrijk dat het contrast van de tekst voldoende is.
- Het is belangrijk dat de taal van de OCR-motor dezelfde is als die van de tekst.
- De resolutie van de camera moet worden ingesteld op 1280x720, zie Video-instellingen blz. 34 voor meer informatie.

7.4.3.5 Spreek-instellingen

Deze instellingen-tab is alleen zichtbaar als de camera OCR (MLS-CM03) ondersteunt.



Stem

Als meerdere stemmen beschikbaar zijn, kan de gebruiker hieruit een keuze maken

Volume

Stel het geluidsniveau van de stem in.

Snelheid

Stel de spreek snelheid van de stem in.

7.4.3.6 instellingen voor sneltoetscommando's



Hier kunt u de sneltoetscommando's van de applicatie veranderen. Om een sneltoetscommando te veranderen gaat u naar de tab van het te veranderen commando en voert u een nieuwe toetsencombinatie in. Als een combinatie wordt ingevoerd die al in gebruik is voor een ander commando, wordt het tweede commando gewist. U moet dan een nieuwe toetsencombinatie invoeren om het commando te veranderen.

7.4.3.7 Eigenschappen van de toepassing



Onder deze tab vindt u informatie over de softwareversie en auteursrechten. Als u niet beschikt over een internetaansluiting, druk dan op de knop "**Licentie invoeren**" om de software te autoriseren.

8 Werken met de leescamera

Nu är din läskamera redo att användas. Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring din MagniLink, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på:

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Läsbordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på läsbordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.

9 Oplossen van problemen

Als het indicatielampje knippert:

Rood licht of knipperend rood licht betekent een systeemfout. Start het systeem opnieuw door alle kabels los te maken en weer aan te sluiten en het systeem te rebooten. Als het rode licht niet dooft, neem dan contact op met uw servicemonteur.

10 Technische informatie

Vergrotingszone SD camera	1,6 - 75 x (15,4" 16:9-monitor)
Vergrotingszone HD camera	1,4 - 75 x (15,4" 16:9-monitor)
Stroomverbruik	5 W
Stroomverbruik, stand-by:	1,7 W
Gewicht	1,7 kg
Verversingsfrequentie:	60 Hz
Afmetingen BxDxH	350x270x390 mm
Operationele temperatuur	0 tot 30°C
Opslag- en transporttemperatuur	-20 tot 60°C



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (geldt voor de EU-landen en voor alle andere Europese landen met een speciaal inzamelsysteem)

Als het product of zijn verpakking dit symbool heeft, mag het niet als gewoon huishoudelijk afval worden verwerkt. Het moet worden afgegeven aan een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op een verantwoorde wijze te verwerken, helpt u om de negatieve gevolgen voor gezondheid en milieu te voorkomen die anders zouden kunnen optreden bij ongeschikte verwijdering van dit product. Recycling helpt bij het beheer van onze natuurlijke hulpbronnen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de afvalverwerker of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

11 Conformiteitsverklaring

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment:	Reading Aid
Brand name or trade mark:	MagniLink S
Type designation:	MLS- M01, M02, C01, CM01, CM02, CM03
Product class:	Class 1.
Manufacturer:	LVI Low Vision International AB
Adress	Verkstadsgratan 5 S-352 46 Växjö Sweden
Web:	http://www.lvi.se
Phone:	+46 470 - 72 77 00
Fax:	+46 470 - 72 77 25

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.



Manufacturer



Manufacturer's authorized representative

Date

2012-11-12

Signature



Erik Bondemark

Position

Managing Director

Alfabetische index

Aanbevolen systeemeisen	19
Accessoires.....	12
Bedieningspaneel.....	16
Conformiteitsverklaring	45
Eigenschappen van de toepassing.....	41
Functies via het toetsenbord.....	23
Functies via knoppen	30
Functies via menu's	30
Functies via menu's en toetsen	29
Gebruik van de hardware	16
Gebruik van de software	23
Hardware	15
Inleiding bij de MagniLink S	6
Installatie van de hardware	15
Installatie van de software	19
Instellingen van de applicatie	32
instellingen voor sneltoetscommando's	40
Minimum systeemeisen	19
OCR-instellingen	37
Oplossen van problemen	43
Opname-instellingen	35
Over LVI	5
PC-software	19
Positiesensor	18
Spreek-instellingen.....	39
Technische informatie	44
Uitpakken.....	10
Updaten/verwijderen van de software	22
Veiligheidsinformatie	8
Venster Informatie en instellingen	32
Werken met de leescamera.....	42
Verpakking	11
Video-instellingen.....	34